

Pigeon

自然吸吮

智慧型雙邊吸乳器
支援母乳哺育

電動

プロ パーソナル プラス
Pro Personal +

全家一起享受
母乳育兒的
樂趣吧。

使用說明書

誠摯感謝您購買貝親的吸乳器，
使用前，請務必詳細閱讀使用說
明書，以利正確操作。



使用注意事項

本產品適用於海拔2000公尺以下地區。

使用前須知

依據錯誤操作的結果，以及可能產生的危險和傷害，用以下的表示進行說明。

△危險 表示“如果發生錯誤操作，有可能造成死亡或重傷”。高度危險要特別警惕。

△警告 表示“如果發生錯誤操作，有可能造成重傷”。中度危險還請警惕。

△注意 表示“如果發生錯誤操作，有可能會給人造成傷害或者物品損壞”。輕度危險需要關注。

△危險

- 吸乳器電動馬達和變壓器必需保持乾燥。
- 切勿在洗澡，淋浴時使用該吸乳器。
- 切勿將該吸乳器放置或保存在有大量水附近(如水池，浴缸)。
- 切勿觸碰掉落在水中的產品，並立即切斷，解除電源。
- 切勿用濕潤的手接觸電源零件。也請勿用濕潤的手拔取或插入電池。
- 切勿讓電動馬達、變壓器損傷(如彎曲，劃傷，靠近熱源，壓在重物之下等)。

使用注意事項

⚠ 危險

- 切勿使用本吸乳器配置之外的變壓器。
- 切勿分解改造變壓器以及電動馬達(包括專用充電式式電池)。
- 切勿讓兒童或寵物玩耍吸乳器電動馬達，變壓器及附件，因為這些部件可能會造成吞嚥或窒息危險。

⚠ 警告

- 請務必在使用後立即拔掉吸乳器插頭。
- 本產品不推薦由不適宜獨立操作本產品的無行為能力或限制行為能力的人(包括兒童等)使用，除非有負責他們安全的人對他們使用本產品進行監督或指導。
- 應照看好兒童等，確保他們不玩耍本器具。
- 每次使用前先檢查吸乳器(包括變壓器)是否存在明顯破損。如果變壓器或插頭損壞，無法正常使用，曾被跌落或浸入水中，請勿使用該吸乳器。
- 如吸乳器出現故障，請勿自行打開電動馬達進行維修，請撥打貝親諮詢熱線，聯繫客服部。
- 在真空條件下，切勿嘗試從乳房上取下吸乳器。
- 懷孕期間切勿使用吸乳器。
- 切勿在即將入睡或睡著時使用吸乳器。

使用注意事項

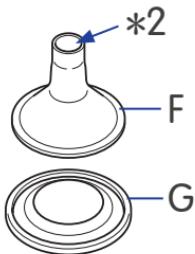
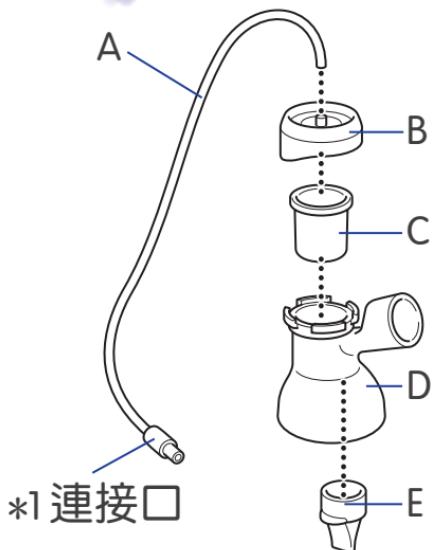
⚠ 警告

- 請勿將吸乳器暴露在高溫下，切勿將其置於陽光直射的地方。
- 充電時間超過3小時後，若充電仍未完成，請中止充電。因可能會導致火災，發熱，破裂。
- 吸乳器主體、內杯、奶閥、舒適密封氣墊(矽膠)為個人專用部件。

⚠ 注意

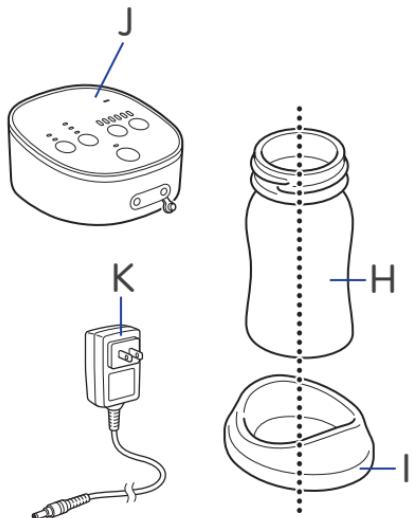
- 過度使用或連續吸引，有可能會造成乳房疼痛，請避免這樣使用。
- 乳房疼痛時，請中止吸乳，以防情況惡化。
- 接通電源後，切勿讓吸乳器在無人看管下運行。
- 請勿用於吸乳以外的用途。
- 產品應放置在清潔，衛生，乾燥通風處。
- 請勿放在火源旁，以免造成產品變形或破損。
- 請避免發生摔落，碰撞等強力衝擊，這會導致產品破損或故障。
- 請勿用稀釋劑、汽油和酒精等溶劑擦拭本產品，這會導致產品變形或破損。
- 吸乳時請勿超過奶瓶瓶身上的最高刻度線(最大刻度160ml)，以免造成吸出的母乳溢出。
- 請勿使用含研磨劑的清洗劑，這會導致劃損吸乳器。

各零件名稱



*2:唧筒的邊緣有部分為凹陷設計，屬於正常情況。

*1:請勿取下矽膠管連接口。如不小心取下時，請重新連接

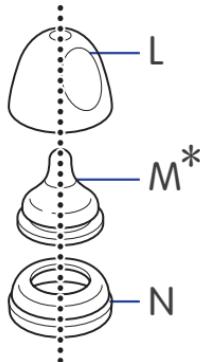
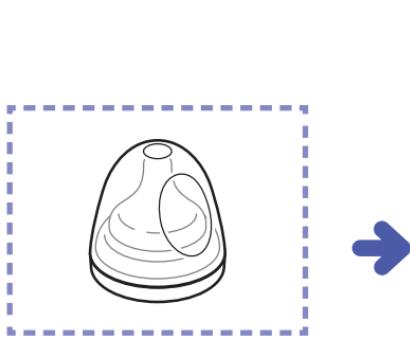


零件/數量	
A	矽膠管(含連接口)X2
B	吸乳器主體蓋X2
C	內杯X2
D	吸乳器主體X2
E	奶閥X6
F	唧筒(聚丙烯)X2
G	舒適密封氣墊(矽膠)X2
H	奶瓶X2
I	奶瓶底座X2
J	吸乳器電動馬達X1 (內附專用充電式電池)
K	變壓器X1

各零件名稱

■ 配件

將配件裝在奶瓶瓶身上，可作為奶瓶使用。
(參照第20頁)



*: 配件的奶嘴為母乳實感
寬口徑奶嘴。
(SS號/0個月以上。)

零件/數量	
L	奶瓶蓋X1
M	奶嘴X1
N	奶瓶栓X1

拆卸方法

請拆卸下購買時已安裝好的零件。

吸乳器主體

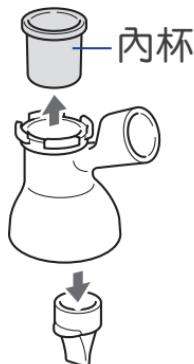
購買時已
安裝完畢



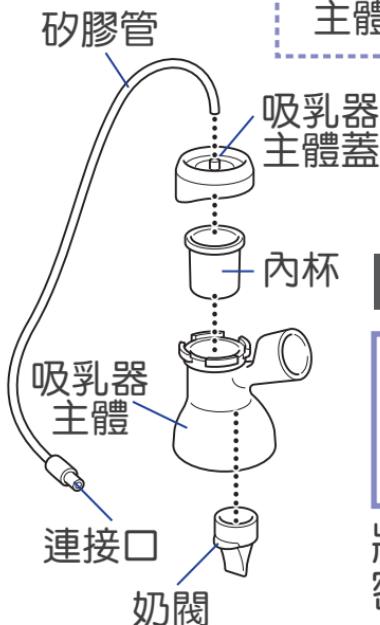
1. 握住矽膠管根部拔下矽膠管並旋轉取下吸乳器主體蓋。



2. 取出內杯。



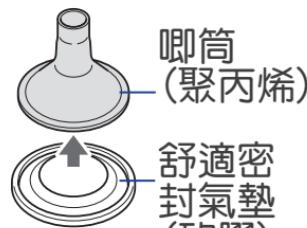
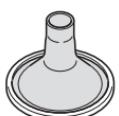
3. 從吸乳器主體上取下奶閥。



唧筒和舒適密封氣墊

購買時
已安裝
完畢

將唧筒和舒適
密封氣墊取下



清洗和消毒

清 洗

注意事項

※請拆開所有零配件後，再進行洗淨、消毒。
※吸奶器電動馬達（包含專用充電電池），變壓器，矽膠管(含連接口)，不可清洗消毒。可能會導致故障。請用乾燥的抹布擦拭。

- 在初次使用前，請務必進行洗淨、消毒。
- 使用後，請即時清洗，建議配合使用“貝親奶瓶清洗劑”進行。
- 洗淨後請務必對各零配件進行消毒。
- 吸乳器內含有 many 小零件，清洗時請注意不要遺失零配件。
- 清洗時請使用柔軟的刷子。
- 矽膠材質的零配件，如果用力清洗不當有可能會造成破損或劃傷，請小心。
- 若吸乳器電動馬達、矽膠管有污漬時，請用沾有稀釋後的中性洗滌劑的抹布進行擦拭。

清洗和消毒

消 毒

剛消毒完的產品溫度較高，請注意避免燙傷



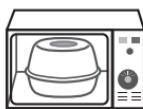
【煮沸消毒】將清洗乾淨的零配件放入沸水中煮5分鐘。

- ※ 請將可消毒的零配件浸沒水中，不要接觸到鍋邊，以免變形或損壞。
- ※ 過度煮沸會影響零配件壽命。



【蒸氣消毒】建議使用貝親蒸氣消毒鍋消毒。

- ※ 使用電子蒸氣消毒器時，請遵照其說明書要求進行。



【微波爐消毒】請使用專用的微波爐消毒容器。

- ※ 請勿將產品零配件直接放入微波爐中消毒。
- ※ 消毒方法請遵照微波爐消毒容器的使用方法。
- ※ 請遵照所使用的微波爐使用說明書進行操作。
- ※ 加熱時請確認容器裡有水。



【其他方法】※ 請不要採用乾式加熱、紫外線(UV)或洗碗機/烘乾機進行消毒。避免零配件變形或損壞。

組裝方法

使用前，請進行拆卸、清洗、消毒。(參照P6-P8)

- 請在清洗、消毒且水分完全晾乾後再進行組裝
- 如需要兩側同時吸乳，請安裝2組吸乳器主體部分與矽膠管部分。

1. 將奶閥組裝到吸乳器主體的底部。



2. 把內杯放入吸乳器主體

◆ 提示 請確認內杯有無正反顛倒。

	正確方向	反面
上視圖	中間有細線 	有落差
剖面圖		

注意！請確認內杯上無水分無灰塵的情況下再進行使用。
內杯內側沾有水分或灰塵時，可能會導致故障。



組裝方法

3. 將吸乳器主體蓋上的 ∇ 與吸乳器主體上的 \triangle 對齊後進行嵌入，按順時針旋轉，直至旋轉不動。



4. 將吸乳器主體組裝在奶瓶上。



組裝方法

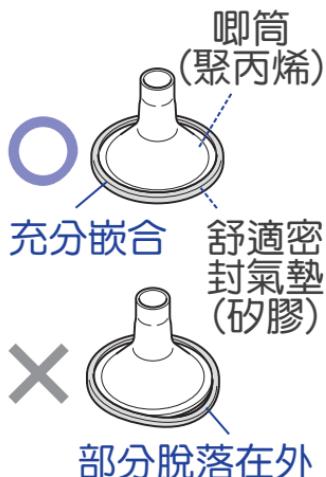
5. 將唧筒(聚丙烯)嵌入舒適密封氣墊(矽膠)中。

◆提示 根據您的使用習慣，使用時可以選擇不安裝舒適密封氣墊(矽膠)。

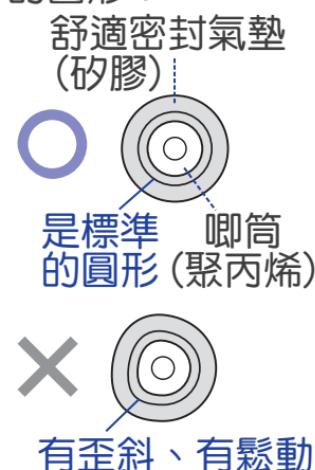


確認事項 安裝時請確認以下事項

1 唸筒(聚丙烯)充分嵌合在舒適密封氣墊(矽膠)上了嗎？



2 請從正面檢查唧筒(聚丙烯)，看看舒適密封氣墊(矽膠)的內側是不是標準的圓形？

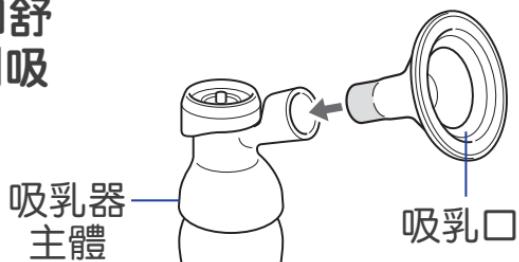


3 舒適密封氣墊(矽膠)的內側，是否與唧筒(聚丙烯)緊密貼合在一起？

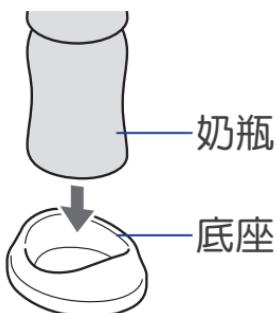


組裝方法

6. 將組裝好的唧筒和舒適密封氣墊安裝到吸乳器主體上。



7. 將奶瓶裝入底座中。
◆提示 配合奶瓶底座使用，不易翻倒。



8. 將矽膠管一頭插到吸乳器主體蓋中。



組裝方法

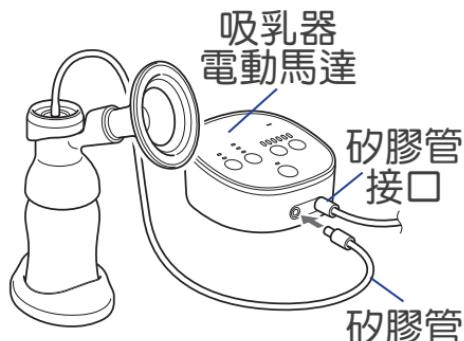
9. 將矽膠管插入矽膠管接口後，插到吸乳器電動馬達上。

單側交替吸奶時

從吸乳器電動馬達上拔下單側矽膠管接口，塞入封栓。



◆提示 跟雙側乳房同時吸奶相比，吸力會稍微變強一些。請一邊觀察一邊進行吸奶。



10. 將變壓器按照①吸乳器電動馬達的電源接口 ②插座 的順序插入

電池指示燈亮起，開始自動充電。

◆提示

- 電池充滿的時間為約2小時(參考)。可以反覆充電。充電後不使用變壓器的情況下，吸乳器可以使用約2小時(參考)。
- 也可以將變壓器插在插座上進行使用。

組裝完成



注意 使用中，變壓器有時會發熱，不是故障

使用方法

★吸奶前，請務必將雙手洗淨。

接近寶寶吮吸，多種韻律可選

寶寶的吸吮方式，會因母乳的分泌方式和寶寶的成長、空腹狀態及睏睡程度而變化。

這種富有變化的吸吮刺激會促進母乳的自然分泌和排乳。

貝親從寶寶的吸吮方式中得到啟發。



吸乳準備階段 接近寶寶吸吸停停的
自然吸吮韻律



吸乳階段 充分吸引韻律

VV 效能模式

≈ 自然模式

♡ 智能模式

除【效能模式】、【自然模式】外，
可以選擇更適合自己的吸乳模式進行
下載使用。

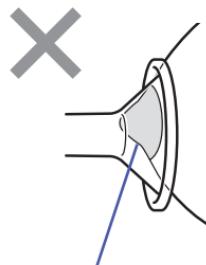
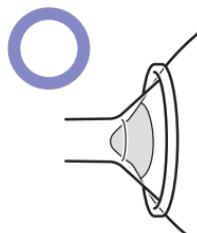
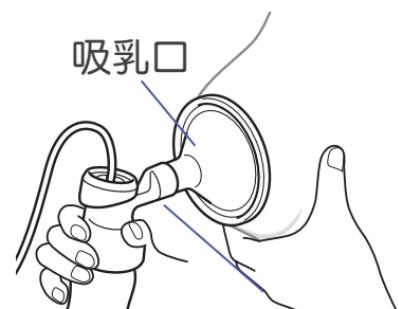


請根據乳房情況和身體狀況、心情，
選擇適合您的可以輕鬆泌乳的韻律，
以輕鬆愉快的心情進行吸奶。

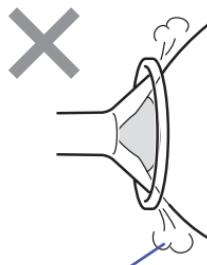
使用方法

吸乳口的貼合方法

- 將乳頭聚攏向吸乳口的中心位置。
- 將吸乳口緊密貼合在乳房上，避免空氣從側邊漏出。
- 另一隻手托在乳房下面支撐住，使得緊密貼合效果更好。



乳頭位置有偏移。

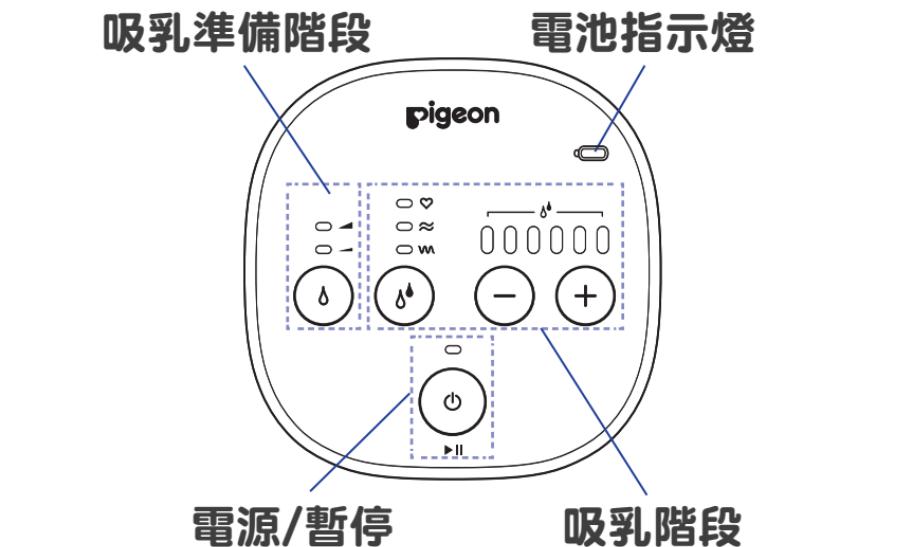
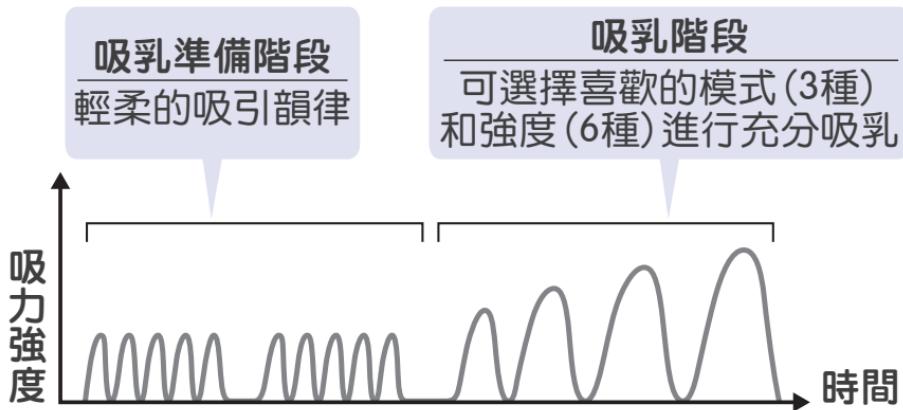


空氣洩漏。

吸乳方法

吸乳順序

接近寶寶吸吮，多種韻律可選(參照P.14)。通過“吸乳準備階段”、“吸乳階段”來促進母乳的自然分泌。



吸乳方法

吸乳準備階段

用溫柔細緻的吸引節奏來刺激乳房。
(出廠預設的吸力強度為1階。)



出乳後

吸乳階段

選擇您喜歡的模式和強度進行吸乳。
(出廠預設為效能模式，吸力強度為1階。)

三種吸乳模式可選

效能模式

適合喜歡以固定的節奏且快速吸取母乳的媽媽使用。

自然模式

強度和速度的變化交替，特有的吸乳模式，適合喜歡溫和舒適吸乳的媽媽使用。

智能模式

除【效能模式】【自然模式】外，可以選擇更適合自己的吸乳模式進行下載使用。
(馬達內已預先設定有建議的吸乳頻率)

參考時間為
10分鐘

◆提示

單側乳房以10分鐘為參考時間進行吸奶。吸奶量根據乳房狀態存在個體差異，請一邊進行觀察一邊吸乳。

吸乳方法

⚠ 注意

- 請一邊進行觀察，一邊調節適合自己的吸力進行吸奶。突然加大吸力的話，可能造成乳房疼痛。
- 請不要過度、長時間進行吸奶，可能造成乳房疼痛。
- 使用過程中若發出“卡嚓卡嚓”的聲音是吸奶閥在排除吸引壓力，屬於正常情況。

使用後請進行清洗。
(參照P.7-P.8)

吸乳器電動馬達的操作方法

• 電源/暫停

- 電源ON：(◎) 按壓
- 電源OFF：(◎) 長壓
- 暫停：吸乳過程中按下(◎)後暫停。再按一次(◎)後重新開始。

※電源開啟30分鐘後，機器會自動斷電。

• 吸乳準備階段

- 電源開啟後，自動進入吸乳準備階段。

※上次使用結束時的強度大小。

吸乳方法

- 吸力強度：(●) 按下，調節吸力強度。

 ← : 吸力強
 → : 吸力弱

※吸乳準備階段開始2分鐘後，自動切換為吸乳階段。

• 吸乳階段

- (●) 按下，進入吸乳模式。

※上次使用結束時的模式和強度大小。

- 切換模式：(●) 按下，切換模式。

效能模式

自然模式

智能模式

- 吸力強度：(－) (+) 按下，調節吸力強度。

• 電池指示燈

- 綠燈：電池運行中
- 紅燈：充電中
- 紅燈閃爍：電池電力不足（約15%）

※使用變壓器提供電力時，指示燈會熄滅。

奶瓶、奶嘴的介紹

配件名稱及其作用

奶嘴
SS號奶嘴適用於
0個月以上新生兒
研究寶寶的吮吸運動
而製成的貝親母乳實
感寬口徑奶嘴，共有
5款型號的奶嘴以供
選擇。

透氣閥

倒三角形構造，一
般情況下是閉合狀
態，瓶內壓力升高
時，會打開以緩解
瓶內壓力。

奶瓶

寬口徑瓶身便於清
洗、泡奶，瓶身抓
握舒適。

奶瓶蓋

密封奶嘴使其在儲
藏、移動的過程中
保持乾淨，有防溢
保護，防止乳汁在
搖動時漏出。奶瓶
蓋上增加了斜面設
計，放置在桌面上
不會滾動。

奶瓶栓

將裝配好奶嘴的奶
瓶栓安裝到奶瓶瓶
身上旋緊，可防止
瓶內的乳汁洩漏。

※本吸乳器內配置的奶瓶
不能使用一般口徑奶嘴

本產品中的奶嘴僅能用於
貝親母乳實感寬口徑奶瓶

奶瓶、奶嘴的介紹

關於母乳實感寬口徑奶嘴 SS

適用於0個月以上新生兒

SS孔徑奶嘴專為新生兒所設計。奶嘴頂端的大小完美符合哺乳窩，超柔軟的矽膠材質有助於新生兒的自然吸吮。



※哺乳窩是嬰兒口腔上顎中心的凹槽，只有哺乳期寶寶才有。

奶嘴和奶瓶栓的組裝方法

※本產品內配置的奶嘴需從奶瓶栓上方進行組裝

① 透氣閥



[奶嘴底部]
組裝前請先
確認透氣閥
是否能正常
運作。

② 底座



請牢牢捏住
奶嘴的底座

③



將奶嘴從奶
瓶栓上方斜
插入。

④



用雙手大拇指
將奶嘴完全
插入奶瓶
栓。

⑤



組裝完成後，請務必確認
奶嘴底座是否有鬆動，組
裝完成後請確認透氣閥是
否能夠打開。

奶瓶、奶嘴的介紹

奶瓶使用的注意事項

注意
燙傷

注意！為了避免燙傷，請注意以下幾點：

- 泡奶時，奶瓶瓶身也會變熱，請注意避免燙傷。
- 請不要在嬰兒旁邊泡奶，以免燙傷。
- 勿必確認飲品溫度後，再進行餵哺，以免燙傷。
- 消毒後，奶瓶的溫度很高，請注意避免燙傷。
- 泡奶及用熱水清洗或消毒時，請勿蓋上瓶蓋，否則會造成瓶內壓力增高，造成漏出、噴出，以及其他影響您正常使用的情況。
- 另外，請勿上下搖動奶瓶，否則會導致瓶內液體噴出。

- 奶瓶僅限於餵乳或餵飲料時使用，請勿作其他用途。
- 奶瓶上有刻度，為泡奶時的標準，若需要更精確的計量時，請使用計量杯或計量匙。

泡奶方式 詳細方法請參照奶粉的說明書。

餵奶方式

- 冷卻到體溫溫度後進行餵乳。
- 奶瓶栓旋得過緊，容易使奶嘴癟掉。
- 泡奶後，盡量及時哺餵，2個小時內沒有喝完的奶，請丟棄。
- 必須在成人監護下使用。

奶嘴的清洗方法

- 為保證衛生，在首次使用前，請務必進行清洗，並在沸水中煮沸消毒5分鐘。
- 每次使用前，請進行清洗和消毒。
- 每次使用後，請馬上用溫水浸泡，建議使用貝親奶瓶清洗劑洗滌。
- 奶嘴的前端處較為脆弱，請勿在清洗過程中用力拉扯，由此所造成的裂痕可能會導致滲漏。
- 奶嘴的前端部分是非常脆弱的，用奶嘴刷等清洗時請將指腹按住奶嘴頭進行清洗。
- **※注意：清洗奶瓶時，請勿使用含研磨或金屬等材料的洗具，以免造成磨損。**
- 清洗奶嘴時，請務必小心清洗奶嘴前端透氣閥，推薦配合貝親奶嘴刷使用。
- 奶嘴底座上的透氣閥為倒三角形結構，請勿在清洗時大力拉扯或用尖銳物體刺穿該透氣閥。
- 出於保護作用，在透氣閥及奶嘴孔上會添加一些白色粉末。這些白色粉末安全無害，只需在首次使用前洗淨即可。

母乳保存

母乳保存期限

請按照下圖中表示的期限保存母乳，並儘早給寶寶食用。

	冷藏保存 (≤4°C)	冷凍保存 (約-18°C)
剛擠出的新鮮母乳	24小時	3個月
解凍後的冷凍母乳 (冷藏室或流動水解凍)	24小時*	不能再次冷凍

*加熱後的母乳請勿再次冷藏、冷凍保存。

冷凍母乳的解凍方法

請從以下解凍方法中選擇1項使用

- 浸入到大約40°C的溫水中解凍。
- 放入冷藏室內解凍。
※從冷凍室拿出放入冷藏室內解凍請不要放置超過24小時。
- 放入流動的水中。



加熱到適合授乳溫度的方法

- 浸入到大約40°C的溫水中加熱。
※保存中的母乳會出現分離狀況，這屬於正常現象，並不會影響其營養成分，哺餵前請輕輕搖勻。
※短暫外出時推薦您攜帶冷凍的母乳(未解凍狀態下)。





⚠ 注意

- 請勿用煮沸加熱、滾燙開水、微波爐解凍或加熱冷藏、冷凍後的母乳，以免破壞母乳中的營養成分。
- 為更衛生地保存母乳，請勿置於常溫中解凍母乳。
- 請勿使用奶瓶冷凍保存母乳，有可能會造成奶瓶破裂。
- 請勿將解凍好的母乳再次冷凍。
- 請勿將剛吸出的母乳與保存的母乳混合在一起。
- 奶瓶刻度僅供參考，若需要更精確地計量時，請使用計量杯或計量匙。
- 冰箱門的開閉次數和冰箱內放置位置不同可能會導致溫度變化，請注意。

無法順利吸奶時

- 將吸乳口貼在乳房上後，可能不會立刻產生足夠的吸力。請持續將吸乳口貼在乳房上一段時間後，開始確認以下事項。
- 當吸乳器電動馬達接入兩個吸乳器主體時，如果兩側吸乳口沒有緊密地與乳房貼合在一起，就不會產生足夠的吸力。

將單側的矽膠管從吸乳器電動馬達上取下，並塞入封栓後再進行確認。(參照P.13)

乳房有被充分吸引的感覺嗎？(乳頭有反覆伸縮的動作嗎？)

是

吸奶量根據乳房的狀態或身體情況，會有不同。此外還有個體差異。請根據情況，調整至適合自己的吸力後再進行吸奶。

否

吸乳器電動馬達是暫停狀態嗎？(電源按鍵上方的指示燈是持續閃爍)(參照P.19)

是

 請按下(電源按鍵)
重新啟動。

否

無法順利吸奶時

↓否

將吸乳口取下後，將手貼在吸乳口被取下的位置，有被吸引的感覺嗎？將手貼合在上面大約5秒



是→

使用舒適密封氣墊(矽膠)時，唧筒(聚丙烯)和舒適密封氣墊(矽膠)正確地組裝在一起了嗎？(參照P.11)

↓是

吸乳口和乳房緊密貼合在一起了嗎？(參照P.15)

否→

請正確組裝零件(參照P.9~13)

是→

吸乳量根據乳房的狀態或身體情況，會有不同。此外還有個體差異。請根據情況，調整至適合自己的吸力後再進行吸奶。(參照P.16~19)

否→

↓否

零件正確地組裝在一起了嗎？(參照P.9~13)

是→

換上備用的奶閥後，取下吸乳口，然後將手貼在吸乳口被取下的位置，有被吸引的感覺嗎？

是→

奶閥有消耗和破損的可能。若需要，請諮詢貝親客服另行購買零件。

否→

吸乳器電動馬達等零件有可能發生了故障，請諮詢貝親客服。

否

請正確組裝零件(參照P.9~13)

材質表

* 本產品於泰國組裝完成

零件/數量	材質	耐熱溫度	產地	消毒方式
主體蓋X2 主體X2 唧筒X2 奶瓶底座X2 奶瓶蓋X1 奶瓶栓X1	聚丙烯	120°C		煮沸 微波 藥液 蒸氣
內杯X2 奶閥X6 舒適密封氣墊X2 奶嘴X1	矽膠	120°C	泰國	
奶瓶X2	PPSU	180°C		
矽膠管 (含連接口)X2	矽膠、 聚丙烯	-	泰國	不可清洗 、消毒
電動馬達X1	ABS樹脂等	-	韓國	
變壓器X1	聚氧二甲苯等	-	中國	

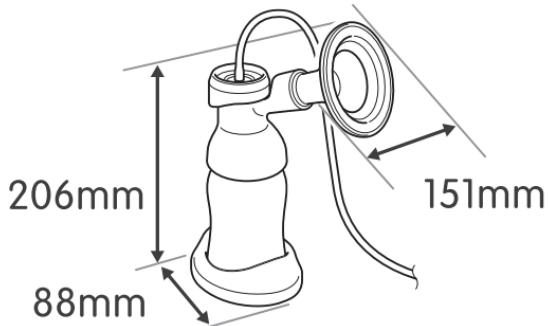
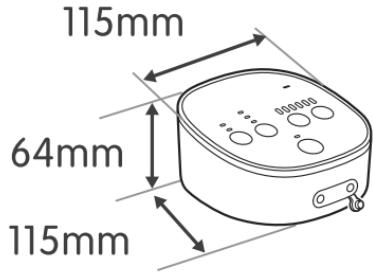
備用零件包含:4個奶閥
(使用中如有遺失和破損, 請立即更換。)

- SS size 奶嘴孔徑為圓形
- 奶瓶容量160ml(最多盛裝奶量)

※奶瓶使用的注意事項

- 使用後, 奶嘴和奶瓶請使用專用的奶瓶奶嘴刷進行清洗, 充分洗淨後, 請務必進行消毒。

產品規格



■ 吸乳器電動馬達

電源	DC12V (變壓器)
重量	約345g (含專用充電式電池)

■ 變壓器

輸入	AC100-240V 50/60Hz
輸出	DC12V/1.5A

■ 專用充電電池

電池	鋰電池
電壓	7.4V
容量	1200mAh
連續運行時間	大約2個小時 (根據使用情況，會有變化。)

吸乳準備強度 /-MPa	0.010~0.015
吸乳準備頻率 (次/min)	90~96

吸乳強度 /-MPa	0.010~0.033
吸乳頻率 (次/min)	40~72

關於 “PigeonSwitch”

將吸乳器和專用APP“PigeonSwitch”相互連接，您將獲得更舒適的使用體驗！

吸乳器電動馬達和Bluetooth®通訊功能

- ① 從APP上選擇喜歡的吸乳模式，一鍵發送至智能模式。
- ② 可透過手機操控電動吸乳器吸乳。
- ③ APP操作界面上的計時功能，可以確認吸乳時間。
- ④ 吸乳時間和使用過的模式、強度會自動記錄在APP上。



PigeonSwitch

<https://pigeon-switch.com/>

APP對應模式目前僅限日本版本，海外版本開發中，開發完成將公佈於貝親官網、貝親FB粉絲團、吸乳器電子說明書中。

Bluetooth®的符號和標誌是Bluetooth SIG, Inc.所保有的註冊商標，Pigeon Corporation取得了這些商標的使用權。

※商品、APP的規格、外觀，因改良因素可能會無預告進行變更。